

Art des Fahrzeuges

Fabrikmarke

Typ

Transit 100

Motor NAT bzw. NAV (2,0)

ZUSATZKARTE
Technische Nummer
 ch 3306 91

Lieferwagen (Fahrgestell) +)

F O R D (D)

Hersteller

FORD-WERKE AKTIENGESELLSCHAFT, D-5000 Köln 60 (BRD)

Erkennungsmerkmale

auf Hersteller-Plakette :

"VCFCS."

*)

vor Fahrgestell-Nummer :

"GBVC.."

oder "WFOCXXGBVC.."

Herstellerplakette

rechts, im Einstieg

Fahrgestellnummer

links, oder rechts, vorn seitlich auf Längsträger, vor, oder hinter Vorderachse (**)

Motorkennzeichen

"NAT" (mech.) oder "NAV" (autom.) rechts, hinten oben auf Block vor Kupplungsgehäuse, oder rechts, Mitte auf Block

Hauptimporteur

FORD MOTOR COMPANY (SWITZERLAND) SA., Kurvenstrasse 35, 8021 Zürich

Geprüftes Fahrzeug

Prototyp

Fahrgestell

Anzahl Achsen

2

Anzahl Räder

4

Lenkung

mechanisch

Getriebe

mechanisch synchronisiert, oder Automat

Anzahl Gänge

4 oder 3-Stufen Achsantrieb auf Hinterräder

Betriebsbremse

hydraulisch, 2-Kreis, V-Sch./H=IB, Unterdruckhilfe, auf alle Räder, Druckverzögerungsventil auf VR, Bremskraftregler stufenlos lastabhängig auf HR; 1. + 2. Kreis der Betriebsbremse

Hilfsbremse

1. + 2. Kreis der Betriebsbremse

Feststellbremse

mechanisch, Innenbacken, wirkend auf Hinterräder

2-Kreis-Kontrolle

Druckdifferenzschalter, oder Niveauekontrolle, mit separater Kontrolllampe

Karosserie

Normalkabine +)

Anzahl Türen

2

Geschw. Messer

km/h

Sicherheitsgurten

A4 (E) + B (E)

Rückspiegel

links/rechts

Untergekl

-

Zugvorrichtung

-

Diebstahlsicherung

Lenkradschlösser

Anzahl Plätze

3 v 3

M

h

Masse §)

innen (2650) aussen (4880) 4480

Länge

(1960) (2050) 1980

Achsabstand

2690

Breite

(400) (1980) 1980

Doppelachse

v h

Höhe

(400) (1980) 1980

Spurweite

v h 1660 h 1590

Ueberhang

s

Spurweite

v

v h 860

Spurkreis

h

n (1300) (1330) 930

Spurkreis

l r 10500 r 10300

Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile

Masse in () = mit Werksbrücke

Motor

NAT mit mech. Getriebe / NAV mit Automat

Marke

F O R D

Typ

NAT / NAV

Bauart

Reihe

Takte

4

Treibstoff

B

Lage

vorn

Kühlung

Wasser

Anzahl Zylinder

4

Bohrung

90,82

Hub

76,95

Hubraum

1993

Steuer-PS

10,15

Leistungs-kW

57 / 55

bei U/min

4500 / 4400

PS

78 / 75 DIN

Lärm-Nahfeld

86 / 86

dB/A

bei U/min 3375 / 3300 x)

Schalldämpfer

2 Töpfe = 416x164x88 mm / 283 x ø 124 mm

Abgasprüfung

ECE-15/02; und ECE-15/03;

xx

Entstörung

ECE-10, BAV, Anhang B, Ziffer 4, Art: "D"

Gewichte §)

Leergew. Fgst./ () = mit Werksbrücke

Leergewicht

vorn (760) hinten (525) total 1090 / (1285)

Nutzlast

(110) (935) (1045)

Gesamtgewicht

(870) (1460) (2330)

Fabrikgarantie

1150 1460 2400

Reifengröße

195 R 14 C 195 R 14 C (Varianten **)

Ply/bar

6 / 2,5 6 / 3,5 vgl. Bemerkungen)

Tragkraft

1380 1620

für V max

120 120

Garantierte Anhängelast gebremst

mech./autom.

Garantierte Anhängelast ungebremst

Garantiertes Gesamtzuggewicht

mech./autom. 3250/3000

Geprüfte Anhängelast mit Achse 5,14,4,56/4,44=

850/680/600

Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller

120/110 km/h

Höchstgeschwindigkeit gemessen

120/110 km/h

Ausrüstung §)

Fernlichter	CR (E) oder HCR (E)
Abblendlichter	CR (E) oder HCR (E)
Standlichter	A (E) in CR/HCR (E)
Schlusslichter	R-S1 (E)
Bremsslichter	R-S1 (E)
Richtungsblinker	v 1 (E) s h 2a (E)
Rückstrahler	v s h I (E)
Markierlichter	v s h
Zusätzliche Lichter	B (E) auf Wunsch
Kontroll-Nr.-Beleuchtung	2/ separat
Scheibenwischer	2/ Blatt mit Waschanlage
Warnvorrichtungen	1/ Motorcraft TPAR 556 oder TPAR 557 oder andere geprüfte Modelle

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges	Lieferwagen	
Marke und Typ	F O R D (D)	Transit 100
Typenscheinnummer	CH	3306 91
Karosserie	je nach Aufbau	
Plätze	total 3	vorn 3
Leergewicht	n. Waagschein	Treibstoff B
Nutzlast	je n. Aufbau	Steuer-PS 10,15
Gesamtgewicht	je n. Fahrzeug	Hubraum 1993

Bemerkungen, Änderungen, Aufgaben und Eintrag im Fahrzeugausweis

- *) Erkennungsmerkmale : In Einzelfällen kann vor der sechsstelligen Vorziffer (z.B. GSV...) das sechs Stellen aufweisende Erkennungsmerkmal gemäss Hersteller-Plakette zusätzlich eingeschlagen sein. Dieses gilt nicht als Vorziffer zu Fahrgestell-Nummer.
- **) Fahrgestell-Nummer : Anbringungsart-Variante: im Motorraum, rechts auf Verstärkungswinkel über Scheinwerfer.
- x) Geräuschmessung nach BAV : Vorbeifahrt: 3375 U/min. M2, 1A 5,14/4,56 = 79,5 dB/A
50 km/h A2, 1A 4,44 = 76,0 dB/A
- xx) Abgasprüfung : Anbringungsart des ECE-15 Genehmigungszeichens: rechts, im Einstieg bei Hersteller-Plakette
CO-Messung: ECE-15/02; mech. = 0,9 % / autom. = 0,65 % bei 800 U/min.
ECE-15/03; mech. = 1,3 % / autom. = 1,40 % bei 800 U/min.
- +) Karosserie : auf Wunsch lieferbar mit Werksbrücke; Masse und Gewichte in () = Ausführung mit Werksbrücke.
- ++) Reifenvariante : 205 R 14 C 6 FR V= 1500 kg (2,5) H= 1630 kg (3,0) Vmax. 120 km/h
- §) Ausrüstung : Ausführung mit Brücke : Kotschutzlappen hinten erforderlich;
Ausführung Fahrgestell : Masse, Gewichte, Ausrüstung bei der Einzelabnahme kontrollieren;
Verbundglas-Frontscheibe serienmässig

Ersetzt TS CH 3306 91 vom 27.02.-10.03.78 inkl. Informationskarte
Erkennungsmerkmale, Motorkennzeichen, Abgasprüfung
(03.04.80)

Lieferwagen
(Fahrgestell)

F O R D (D)

Transit 100
Motor: NAT/NAV (2,0)

CH 3306 91

Zusatzkarte

I

Nachtrag vom 28.09.81 in Bern - Ad

Mechanisches Getriebe : auf Wunsch mit Zusatzgetriebe (Overdrive), elektrisch
zuschaltbar beim 3. + 4. Gang.
(Getriebe mit anderen Uebersetzungsverhältnissen).

Anzahl Gänge : 6 (4 + OD)

Geräuschmessung nach BAV : Vorbeifahrt = unverändert
Standmessung = 70,0 dB/A bei 3375 U/min.

Geprüfte Anhängelast : 450 kg (m6, iA 5,14; andere Achsübersetzungen sind bei
der Einzelabnahme zu kontrollieren.

Nachtrag vom 26.08.82 in Bern - Ad

Lenkung : mechanisch, auf Wunsch mit hydraulischer Lenkhilfe.

Lärmgrenzwerte 01.10.82 erfüllt, wenn wie folgt ausgerüstet:

Lärmdämpfung : - Motorhaube mit schalldämmendem Material ausgekleidet;
- Visco-Lüfter, 7-Blatt, \varnothing 310 mm (mech. Getriebe)
- Lüfter starr, 6-Blatt, \varnothing 360 mm (autom. Getriebe)

Standmessung : 68,0 dB/A bei 3375 U/min. (mech. Getriebe)
70,0 dB/A bei 3300 U/min. (autom. Getriebe)
(siehe auch Emissionskarte).

Bern, 21.01.86 Ad

Ersetzt Nachtrag vom 26.08.82 - Lärmdämpfung

A Art des Fahrzeugs Genre du véhicule 30) Lieferwagen Voiture de livraison	B Fabrikmarke Marque de fabrique F O R D (D)	C Typ Type Transit 100	D Typenschein-Nummer Fiche d'homologation No 3306 91
---	--	--	--

E M I S S I O N S K A R T E (EK)
F I C H E D E S E M I S S I O N S (FE)

Geräuschemissionen / Emissions de bruit

E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boîte de vitesses	G Antriebsachse Essieu d'entraînement	H Vorbeifahrt Avec le vhc. en marche; dB/A	J Standmessung Mesure à l'arrêt dB/A min ⁻¹	R Bemerkungen Remarques
NAT	m4	5,14	75,5	70,0 3375	aa)
NAT	m4	4,56-5,14	x	70,0 3375	aa)
NAT	m6	4,56-5,14	x	70,0 3375	aa)
NAV	a3	4,56	74,0	70,0 3300	aa)
NAV	a3	4,44-4,56	x	70,0 3300	aa)

Abgasemissionen / Emissions de gaz d'échappement

Motortyp Type du moteur	Getriebe Boîte de vitesses	Antriebs- achse Essieu d'entraî- nement C	Emissionen in Gramm pro Test Emissions en grammes par test			Leerlauf Ralenti		Bemerkungen Remarques
			CO	CH	NO	CO	Vol. % min ⁻¹	
3	F	G						
NAT						1,3	800	*)
NAV						1,4	800	*)

*) nach ECE-15/03 erfüllt / conforme selon ECE-15/03

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen
compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale

Ersetzt SX / remplace PE CH

vom/du

Datum/date: 26.08.82

Gültig für 1. Inverkehrsetzung bis 31.03.83

Valable pour la première mise en circulation
jusqu'au 31.03.83

BUNDESAMT FÜR POLIZEIWESEN OFFICE FEDERAL DE LA POLICE
Typeprüfstelle Service d'homologation